



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 3 maja 2012 r. (03.05)
(OR. en)**

9495/12

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2012/0096 (NLE)**

**EEE 43
SOC 330**

WNIOSEK

Od:	Komisja Europejska
Data:	2 maja 2012 r.
Nr dok. Kom.:	COM(2012) 194 final
Dotyczy:	Wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej stanowiska Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

Delegacje otrzymują w załączeniu wniosek Komisji przekazany wraz z pismem przewodnim od dyrektora Jordiego AYETA PUIGARNAUA Sekretarzowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej Uwe CORSEPIUSOWI.

Załącznik: COM(2012) 194 final



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.4.2012 r.
COM(2012) 194 final

2012/0096 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG
w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w
konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

W celu zapewnienia wymaganego bezpieczeństwa prawnego oraz jednolitości rynku wewnętrznego Wspólny Komitet EOG ma za zadanie włączyć całe stosowne prawodawstwo Unii do Porozumienia EOG jak najszybciej po jego przyjęciu, a także umożliwić państwom EFTA należącym do obszaru EOG udział w działaniach i programach UE mających znaczenie dla obszaru EOG.

Artykuł 78 Porozumienia EOG stanowi, że Umawiające się Strony wzmacniają i poszerzają współpracę w ramach działań Unii w dziedzinie, między innymi, polityki społecznej.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG (załączony do niniejszego wniosku w sprawie decyzji Rady) ma na celu zmianę protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami, by rozszerzyć współpracę Umawiających się Stron o współpracę w ramach Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej (2012).

Na mocy art. 79 ust. 3 oraz bez uszczerbku dla art. 80 Porozumienia EOG, część VII (Postanowienia instytucjonalne) Porozumienia ma częściowo zastosowanie do tej współpracy.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Zgodnie z art. 1 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2894/94 w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia EOG stanowisko, jakie należy przyjąć w imieniu Unii w odniesieniu do takich decyzji, ustala Rada na wniosek Komisji.

Komisja przedkłada projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG do przyjęcia przez Radę jako stanowisko Unii. Komisja ma nadzieję przedstawić to stanowisko Wspólnemu Komitetowi EOG w najbliższym możliwym terminie.

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG
w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w
konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 153 ust. 2 oraz art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwanego dalej „Porozumieniem EOG”) zawiera szczególne przepisy i ustalenia dotyczące współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami.
- (2) Właściwe jest rozszerzenie zakresu współpracy między Umawiającymi się Stronami Porozumienia o decyzję nr 940/2011/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 września 2011 r. w sprawie Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej (2012).
- (3) Protokół 31 do Porozumienia powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2012 r.,
- (4) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno być oparte na dołączonym projekcie decyzji,

¹ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie Unia Europejska ma zająć we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

Projekt (05.03.2012 r.)

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr

**w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG,
w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr .../... z dnia [...] r.¹.
- (2) Właściwe jest rozszerzenie zakresu współpracy między Umawiającymi się Stronami Porozumienia o decyzję nr 940/2011/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 września 2011 r. w sprawie Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej (2012)².
- (3) Protokół 31 do Porozumienia powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2012 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 5 protokołu 31 wprowadza się następujące zmiany:

1. ustęp 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Państwa EFTA uczestniczą w programach i działaniach wspólnotowych, o których mowa w dwóch pierwszych tiret w ust. 8, począwszy od 1 stycznia 1996 r.; w programie, o którym mowa w tiret trzecim, począwszy od 1 stycznia 2000 r.; w programie, o którym mowa w tiret czwartym, począwszy od 1 stycznia 2001 r.; w programach, o których mowa w tiret piątym i szóstym, począwszy od 1 stycznia 2002 r.; w programach, o których mowa w tiret siódmym i ósmym, począwszy od 1 stycznia 2004 r.; w programach, o których mowa w tiret dziewiątym, dziesiątym i jedenastym, począwszy od 1 stycznia 2007 r. oraz w programie, o którym mowa w tiret dwunastym, począwszy od 1

¹ Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

² Dz.U. L 246 z 23.9.2011, s. 5.

stycznia 2009 r. oraz w programach, o których mowa w tiret trzynastym, począwszy od 1 stycznia 2012 r.”;

2. w ust. 8 dodaje się tiret w brzmieniu:

„- **32011 D 0940**: decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 940/2011/EU z dnia 14 września 2011 r. w sprawie Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej (2012) (Dz.U. L 246 z 23.9.2011, s. 5).”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po skierowaniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia*.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Przewodniczący

Sekretarze

Wspólnego Komitetu EOG

*

[Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]